

# روزنامه سی قرق یار در

۱۳۵۶



جمعی بکر میدن  
آون غروش و اوچ  
سان الی غروشدر

داخله صحیفه سند در ح ایند به جک هر نوع مواددن اهمیت و حجم  
و نوعه کوره اجرت ایستور و شرکت بانقه اعلاتاریک بهر سطریدن  
بش غروش الور اعلات عادی بازار اقله طبع اولتور

شماره اول افرنجی ۳ سنه ۱۸۸۳

چهارشنبه

سنه هجری ۱۳۰۰

معارف و بافعد و تجارت و ادیان و حیات عظامیه الزم و سلامت وطنه متعلق هر نوع مواددن باحث و منتعت عومیده متعلق اولوب اغراض شخصیددن و ارسنه هر قرقی اوراقی در حد طالب بخندم و وطندر که هر کون نشر اولتور مطبعه  
و اداره خاندسی باب عالی قار شوشنده عدلیه جاده سنده طررق دائره سنده در

## اجمال اح

غازی مختار پاشا...  
تلغرافده دندر...  
اتار و جسد تحضای...  
حضرتاریک انتخاب...  
صائب سلیمک اثرندن اولوب...  
حضرتاری اولیاده...  
و نمونیت لیده ورل...  
نظامی پاشا هیئت سفارت...  
حب و موالیک سنبله سنی...  
ذاتیه نری ایجابجه بین الدوله...  
ترقیسنه خادم اوله جعفر...

اسپانیا قرالی المانیالک...  
بولنک ایسده اوراده...  
طرفندن سو معامله کور...  
جمهوری بوکا اظهار تأیید...  
ترصیدی ایفا ایش ایسه...  
چوقجه طوره محبوب...  
ساده رسمی توجه ایله...  
اولسون ظاهره مسافری...  
ایستر حالبوکه فرانسه...  
تغافل و نجاهاری اگر...  
بولماس ایسه قبلقده قر...  
ایسه اولبلده قرالک اسپ...

کاملا امین اوله من...  
جنرال (ایغنائیف) روسیه...  
تعیین اوله جتی تلغرافی...  
روسیه بانسلانوزیم ارکندن...  
هیئت و کلاده بولمنسنه...  
و حتی داخلیه نظاری...  
قاریشلق اولدیغی حالده...  
کیر ایسه خارجیه نظاری...  
از جتی یانیشدیرمش اولدی...  
خارشیدیرمش اولور...  
طرفنده تدارکات حر...  
بو تعین دخی و قوعی طبعی...

کچن ججه ایزنی کونی او...  
(قالبس) رفاقسنده...  
(دی قال) اولدیغی...  
کابو حضور شوکت نور...  
قبول اولمق شرفنه مظ...  
ر س

طائفه نسائک بر مدندن...  
دائرة سنی تح...  
و قبله اسواق و با...  
قرین سمع عالی اوله...  
شفاهها احر و فرمان...  
حالات غیر مشروطیتک...  
اوله به جتی کبی مضر...  
ایضاح بولمش اولدین...  
ایچن صاحبو جمع ناس...  
ر س

و خلاف شرع ملیوسات اکتسا...  
مغار حرکتک مجاسه تاری...  
اسبابک استحصالی لزوم...  
مشخطنه نایدن وارد اولان...  
و کلاده مطالعه اوله رق...  
استعمال ایله دکاری چار...  
بشقه بر شکله افرایضیه...  
بوروجحک کبی غایت ای...  
و فراجدرک دخی اکثر...  
برجوق قرمدلر و صحیقله...  
ایچیه یاشیق قوللانسی...  
مستور تیه یاقشاز طور...  
اسلامیه منافی و شوخالک...  
اولدیغندن بو خصوصه...  
حضرت خلافتینهای محض...  
اتخاذ اوله جتی قرارک...  
کبی شو سوله ایله اسواق...  
حقارنده مأمورین ضابطه...  
حرکت و قوعنه میدان و...  
بنه بعدازین قادیلرک چار...  
کایا و قضا منعیله قدیمی...  
اکتسا و قالین یاشیق استعمال...  
اعتذاره محل قالمق اوزمه...  
رماه مدت تعینیه بومدت...  
چارشپ اور تونان و حدمعروف...  
اکتسا ایلوب ایچیه یاشیق...  
بالتحقیق و لیاری ذوات...  
ضبطیه نظارتندن کیندولر...  
نامه ارسال و ذوات معروف...  
اولدقاری دوازلدیله واسطه...  
اجراسی خصوصارینک اصول...  
تجهیم اولمق اوزمه مخصوصاً...  
کوندر لسی و بوقرارک حسن...  
مرعیتنه مأمورین ضابطه...  
غیر لایق و قوعنه کتور...  
نظارت مشارالیه مأموریت...  
و کیفیت طرف سائی فتوا...  
بیان عالیه اجرای ایجابی...  
پناهیدن باتدکره اشعار...  
مشارالیه تبلیغات مقتضیه...  
کیفیت ایشدار قلندی

داخلیه نظارت جلیله سنه...  
ریاست علیه سندن مور...  
کچنده کوندر یلان قافقاسیه...  
اولوب باغچه قبوسنده و...  
نفوس ایله اخیراً کلادرک...  
النش اوج نفوس قافقاسیه...  
ارکاب ارزولری وجهله...  
ولایت جلیله سنه سوق...  
اولیاده  
فی ۲۷ ذی القعدة سنه ۱۲۰۰...  
انکلترا ایله منفعد اولان...

اولدنی یوندر قراج کون...  
معلوماته کوره باب عالی...  
تبلیغ و اشعار ایچون انکلترا...  
کوندر مشدر اشبو مذکر...  
سنه فیک معاهده مکعبنده...  
تمیدندن استنکاف ایله...  
اولمشدر  
در سعادت تلک اوزره کرید...  
معین بهیئت معونه حایندن...  
هیئت رخصتال تقدیم ایله...  
نامه ذات شوکتسمات حضرت...  
حاضر فوتیادیس پاشاک مدت...  
اولنامه سله برابر سیسم...  
پاشاک کاخ خلفا کرید و...  
مأمور ایداش اولدقاری...  
دو نکی نسخته مزده انکلترا...  
حقنده و ردیکر معلوماته...  
یدی دکل سکر قطعه سفینه...  
و بوناره بالقراف جبل طار...  
رطقو زنجیک دخی قریب...  
وامیرالک بحر به نظارتندن...  
طونلاتوق کور طلب ایش...  
افراد وضابطاتک مقداری...  
بالغ اولوب جبل طار قندن...  
نظارتندن طلب اولان کور...  
بونلرک سلائیکنن از میره...  
عن یمت ایده جکر یقی (مونی...  
امیرال (لورد چون های) ز...  
بولان انکلترا دوغائی و...  
لنکر انداز اقامت بولمنده...  
اوراده بولمازندن استفاده...  
راز وقت اول یازدیغمن وجهله...  
اجراسی ایچون دوغائی مذکور...  
رفاق هفتقه اقامتندن صکره...  
اوراده کورنی الیه جق و...  
رفاق هفتقه اوراده قاله...  
کیار و کرک ضابطسان ایچون...  
بونکله رابر تعلیمارک عقب...  
واقیلک سبل سفینه لری...  
از میره کیتیوب مالمه به...

باق عثمانی مدبرلندن اولوب...  
شرکتی ایشاری ایچون اور...  
(دهو) لک شهر حال افرنجیک...  
در سعادت صوت ایده چکی...  
قاضی کسوی ارمنی جماعتک...  
مشغلاتندن حر بقرده اولان...  
یادیر لسی ایچون ایکی...  
صفینه قرار و برمش اولدیغی...  
اشقودردن فاره ایلولک...  
برو جده اتی یازمشدر  
قره طارغ رنسی (نیقوله)...  
در سعادت عاده بحر مین...  
اولمش ایسوی و بومعاهده...

اشقودردن فاره ایلولک...  
برو جده اتی یازمشدر  
قره طارغ رنسی (نیقوله)...  
در سعادت عاده بحر مین...  
اولمش ایسوی و بومعاهده...  
اشقودردن فاره ایلولک...  
برو جده اتی یازمشدر  
قره طارغ رنسی (نیقوله)...  
در سعادت عاده بحر مین...  
اولمش ایسوی و بومعاهده...

داخلیه نظارت جلیله سندن...  
کوندر یلان برقطعه تذکره...  
سنه جانندن حاجین حر بقز...  
غروش توزیعی ضمنده امر...  
ازانس هواس تلغرافنامه لری  
پارس ۱ نشرین اول  
دون رئیس جمهور اسپانیا...  
ایلدنی صرده قرال مشارالیه...  
توجهاتی وجهه ایزنی کونی...  
تأسفاتی میان ایشدر  
حادثات مذکوره روایته...  
ایش  
پارس ۱ کذا  
اسپانیا قرالی و صباح طقوز...  
متوجها حرکت ایلدی بو...  
وقوعه کلدی  
مادر بد ۱ کذا  
اهالی قرالک عودتی ایچون...  
پارس ۱ کذا  
حر به نظاری جنرال (تیمودین)...  
استغفار و یرمک اوزره اولدیغی...  
قانونندن انان برقطعه...  
اعاده اولدیغی خبر و ره...  
ویانه ۱ کذا  
صر پستان قرالینک شتمند...  
اولان مقوله نامه ک قبول...  
اسقفو یخنا اعضا سنک راد...  
اکثریتنه هیچ رمسانده...  
تأمین ایده ورل  
اسکندر به ۳۰ ایلول  
صحنه اداره سنی طرفندن...  
نظراً دونکی کون اسکندر...  
کویارنده سکر وفیات و قوع...  
ازانس رو بتر تلغرافنامه لری  
لوزره ۱ نشرین اول  
بوصباحی غزنه ل اوزون...  
اسپانیا قرالی اون ایکنجی...  
مواصلتده حقنده کوسر...  
تمایشاری برحقارت مقام...  
تقیج ایلور  
پترسبورغ ۲ کذا  
پترسبورغ غزنه لری نشر...  
جنرال (ایغنائیف) لک...  
تعیین اوله جتی تأمین...  
رلین ۲ کذا  
غازی مختار پاشا حضرتاری...  
دن بورایه کلدی

اهالی قرالک عودتی ایچون...  
پارس ۱ کذا  
حر به نظاری جنرال (تیمودین)...  
استغفار و یرمک اوزره اولدیغی...  
قانونندن انان برقطعه...  
اعاده اولدیغی خبر و ره...  
ویانه ۱ کذا  
صر پستان قرالینک شتمند...  
اولان مقوله نامه ک قبول...  
اسقفو یخنا اعضا سنک راد...  
اکثریتنه هیچ رمسانده...  
تأمین ایده ورل  
اسکندر به ۳۰ ایلول  
صحنه اداره سنی طرفندن...  
نظراً دونکی کون اسکندر...  
کویارنده سکر وفیات و قوع...  
ازانس رو بتر تلغرافنامه لری  
لوزره ۱ نشرین اول  
بوصباحی غزنه ل اوزون...  
اسپانیا قرالی اون ایکنجی...  
مواصلتده حقنده کوسر...  
تمایشاری برحقارت مقام...  
تقیج ایلور  
پترسبورغ ۲ کذا  
پترسبورغ غزنه لری نشر...  
جنرال (ایغنائیف) لک...  
تعیین اوله جتی تأمین...  
رلین ۲ کذا  
غازی مختار پاشا حضرتاری...  
دن بورایه کلدی

اهالی قرالک عودتی ایچون...  
پارس ۱ کذا  
حر به نظاری جنرال (تیمودین)...  
استغفار و یرمک اوزره اولدیغی...  
قانونندن انان برقطعه...  
اعاده اولدیغی خبر و ره...  
ویانه ۱ کذا  
صر پستان قرالینک شتمند...  
اولان مقوله نامه ک قبول...  
اسقفو یخنا اعضا سنک راد...  
اکثریتنه هیچ رمسانده...  
تأمین ایده ورل  
اسکندر به ۳۰ ایلول  
صحنه اداره سنی طرفندن...  
نظراً دونکی کون اسکندر...  
کویارنده سکر وفیات و قوع...  
ازانس رو بتر تلغرافنامه لری  
لوزره ۱ نشرین اول  
بوصباحی غزنه ل اوزون...  
اسپانیا قرالی اون ایکنجی...  
مواصلتده حقنده کوسر...  
تمایشاری برحقارت مقام...  
تقیج ایلور  
پترسبورغ ۲ کذا  
پترسبورغ غزنه لری نشر...  
جنرال (ایغنائیف) لک...  
تعیین اوله جتی تأمین...  
رلین ۲ کذا  
غازی مختار پاشا حضرتاری...  
دن بورایه کلدی

اهالی قرالک عودتی ایچون...  
پارس ۱ کذا  
حر به نظاری جنرال (تیمودین)...  
استغفار و یرمک اوزره اولدیغی...  
قانونندن انان برقطعه...  
اعاده اولدیغی خبر و ره...  
ویانه ۱ کذا  
صر پستان قرالینک شتمند...  
اولان مقوله نامه ک قبول...  
اسقفو یخنا اعضا سنک راد...  
اکثریتنه هیچ رمسانده...  
تأمین ایده ورل  
اسکندر به ۳۰ ایلول  
صحنه اداره سنی طرفندن...  
نظراً دونکی کون اسکندر...  
کویارنده سکر وفیات و قوع...  
ازانس رو بتر تلغرافنامه لری  
لوزره ۱ نشرین اول  
بوصباحی غزنه ل اوزون...  
اسپانیا قرالی اون ایکنجی...  
مواصلتده حقنده کوسر...  
تمایشاری برحقارت مقام...  
تقیج ایلور  
پترسبورغ ۲ کذا  
پترسبورغ غزنه لری نشر...  
جنرال (ایغنائیف) لک...  
تعیین اوله جتی تأمین...  
رلین ۲ کذا  
غازی مختار پاشا حضرتاری...  
دن بورایه کلدی

اوله جق اولدیغی شایعدر...  
قتولیک ارناودل میانده...  
اوله ق کین و غرض موجود...  
هر کون خوزیز فاجعدر ایله...  
معلومدر جانیارار تکاب...  
متجسوره به النجا ایلوب...  
المدقندن بشقه اودنبرو...  
توفیقاً مدت مدیده اکرام...  
اولدقاری درکار وینه...  
عدم الامکان اولدیغندن...  
رعایت ایتدیرمکه قدر...  
اشکاردر  
معاهده معجونه طررقی...  
ایچون حدودی تجاوز...  
یکدیگره تسلیه و جانیار...  
هر کیم اولورسه اولسون...  
طرفین معاهدینی اجبار...

صربستانده انتخابک...  
سرکاری ساحه ظهور...  
مالیده سوو تأثیر حاصل...  
عثمانی اسهای هر کون...  
شمندورلری نحو یلاق...  
اسهام ساره دن دهاز...  
دون صباح (ازانس هواس)...  
ویانه تلغرافنامه سنی...  
حقندنق قانون لایحه...  
ایتدیرمک غزنه دوشمش...  
ایسده صربستان تار...  
اداره سنی دشوار اولدیغی...  
قرال مشارالیه اشبور...  
ایده میه جک و بوخالده...  
تکثیر ایده جک و روم...  
حماکارینک نمونیتی...  
قاریشلقا نظره اولیده...

راز و قندنبرو حکومت...  
علیه دن از میر کورفر...  
ایشلنک ایچون و ریش...  
اولسور بوماده از میر...  
مرتبه هججانی موجب...  
(امپارسیال) غزنه سنک...  
یازدیغی بعض فقره ل...  
اولمشیدی  
لورد دوفرینک مدت...  
ایفا ایدن موسیو (ویندهام)...  
عرض ایله اصحاب...  
اجنبی بادره سنی...  
استدعا ایش اولدیغی...  
(فار) دیورکه حکومت...  
داخلی اولان بر مصلحت...  
و بنا علیه تبعه دولت...  
امتیازه مخالفته حتی...

لورد دوفرینک مدت...  
ایفا ایدن موسیو (ویندهام)...  
عرض ایله اصحاب...  
اجنبی بادره سنی...  
استدعا ایش اولدیغی...  
(فار) دیورکه حکومت...  
داخلی اولان بر مصلحت...  
و بنا علیه تبعه دولت...  
امتیازه مخالفته حتی...



قونیه ولایتی اعشار بنک روسیه به پورج اولان  
تضمینات تقاضیات داخلنده بولندینی معلومدر  
کننده باقی عثمانی جانبدار روم ایلی شرقی مالیه  
مدیری سابق موسیو (ایسمیت) اعشار مذکورده  
تخصیلاتک بر صورت منتظمه به قلب وافر ایچون  
تدایر مقتضیه انکاخادی ضمنده اوچایبه کوندرلشدر  
(نامس) بوراد کوندر بلان بر قطعه تلغرافنامه  
مالیه نظراً باقی مذکور باب عالیک تضمینات مذکورده به  
دارمقوله شراطنک کافه سنک شدی به قدر صورت  
مستقیمانده ایضا ایتمش اولدینی سو بیلورایمش

توتون رؤیسی

(پارس قونفر انساری) عنوانیه فارو ووسفورده  
پروچه آتی اوقوغشدر  
«عثمانی توتون رؤیسی اصحاب امتیاز وکیلار بنک  
پارسیه عقد ایلمکده اولدقلری قونفر انسارایلول  
افرنجینک یکریمی دردنجی اولکی بازار ایرتسی  
کونی ختامه رسیده اولشدر  
بوندن برهفته اول ایلولک اون سکرنجی ویکرمی  
برنجی کونکه اجتماعلرک مذاکره ایله مخبرخصوص  
طرفندن ور بلان معلوماته نظراً اداره مجلسی  
اعضال بنک اسامیسی نقل وحکایه ایلمشیدک

شهر مذکورک یکریمی ایکنجی ویکرمی دردنجی  
کونری اجتماعلرک وکیلار مسائل مختلفه فیه  
و فرعیه ایله اشتغال ایلمشدر بونلر کافه سی  
بر صورت منونه حل و فصل اولشدر

اصحاب امتیاز وکیلاری شرکتک حصه سندانک  
صورت اخر اچتی تذکر ایتمش و بوسندت شمیدین  
پارس پیاسه سنده باش ایله انوب صایلمدیگی و دیگر  
طرفدن دخی مدتی قریباً انقضا پذیر اولق اوزره  
بولان ایتالیا رژی حصه سنداتی حاملاری بوکی  
برایشه کال منویته یکیدن دخل واشتارک ایده جنک  
اولدقلری اچلدن بلا آخر موقع اجراءه قونیه جنی  
راینده بولشدر فقط عثمانی دخان انحصاری سرمایه سی  
بوکاشمرک اولنر طرفندن کاملاً قید و لغش و شرکتک  
شمیدنک پاره احتیاجی اولغله او رو با  
پاسلر بنک دهاسا عدلر مانک قوللاتلی قرار کیر  
اولشدر بناعلیه اشبو معامله مالیه ملک اجراسی  
ایچون تعیین زمان اولغله اشبو یلاک صورت  
اخراجنه کلجه وکیلاری حالده بونک بر زمانه  
پارس ولوندره ورلین پیاسه زنده اجراسنی قبول  
ایتمشدر

ویانه و فرانقورت پاسلر کلجه بونلر حقده  
ایلروده ایجاب زمانه کوره قطعاً برقرار انخان  
اولنجه قدر  
مخبرمن عثمانی دخان انحصاری حصه سندانندن  
بر قسمی درصده انک نیتیه پارسیده بر شرکت  
تشکیل ایتمش اولدینی یازهور بولنده بر تکلیف  
دیون عمومیه مجلس اداره سنده دخی عرض  
اولشدر

اجتماع اخیره باش دیرکتور موسیو (هاملتون لانغ)ک  
رژبنک تشکیلاتی حقده تی کلیفاتی اتحاد ارا ایله  
کاملاً قبول اولغله اصحاب امتیاز وکیلاری  
در حال نظامنامه داخلی موجبیه حکومت سنیه به  
ارسالی لازم کلان و اولاش شرکتک صورت  
منتظمه ده شکل ایلوب شرطنامه موجبیه  
مطلوب اولان سرمایه مالک اولدینی و تالیفا  
مجلس اداره اعضال بنک تعیین قلدینی و بناعلیه  
باب عالیک عثمانی قومیسرینی تعیین یورلسی  
اشعارینی حاوی اولسی اقتضا این اخبار نامه بی  
تنظیم ایلمشدر  
اشبورقه احتماله کن جمعه ایرتسی کونی  
وارنه پوست سنیه در سعادت کلش اولان موسیو  
(لانغ) واسطه سنیه بورایه کورلش اولمیشدر

باب عالی ور قذمد کوربی اخذ ایدر ایتمش مالک  
عثمانیه دخان انحصاری شرکتی صورت منتظمه ده  
تشکیل ایده چکدر

ضبطیه نظارت علیه سندن

شهر حال رومینک اون طبقه وزنجی بازار ایرتسی  
کیجه سی ساعت درت قرار زنده اسکدار انش قایمیلریندن  
علی وحسن و اسماعیل و جعفر محمد نام شخصلر  
قایمیلرینه حیدر پاشا اسکله سندن اون الی کوفه  
سبزه الهرق امین اوکنه کتوررلر ایکن حرم  
اسکله سی اچققرنده هوانک محالقتدن قایق دور یلوب  
جله سی دکره دوشمش ایسه زده اسکدار نوبت  
اوطه سندن پولیس چاوشی مصطفی و عبدالرحمن  
و شکر ایقندیلر مأمور ایله لک و قایمیلر کخنداسی  
خورشید اغا ایله قایمچی کاخی حسین و مولود  
ویرام و رجب اغا لک قایملری ایندیر یله لک  
اشخاص مرقومده دن ایکسی انلر معرفتیه  
قورتلر لیدینه مینی دیگر ایکسی دخی اسکدار  
اسکله سندن بشمش اولان رانش قایمچی طرفندن له الحمد  
سالم اچققرلر دینی اسکدار پولیس مدریتیه سندن  
وارد اولان ژورنالدن مستبان اولشدر

ریاض پاشا حضرتلر بنک معیشت انجمنی قاهره محافل  
سیاسیه سنده بر وقته مهم مقامانده عد اولنور  
پاشای مشارالیهک اهالی طرفندن مظهور توجه  
اولشی کنلرده موقع اقتداردن چکیلشی سایه سنده  
اولدینی سو یلنور

(تان) غزنه سنک اولنره مخبردن السوب نشر  
ایلمدیگی بر قطعه مکتوبدن مستخرج فقره نک  
ترجمه سیدر

البوم مصرده بولن ان احرای عسکر یه دن بری  
جانبدن تحریر بر مکتوب خصوصی طرفیه تبلیغ  
اولشدر عساکر اشغالیه نک تشرین ثابتنک  
اولنلندن بالادتا تیزیلنه باشلانیه جنی و بونلر یله  
مصرک امر خلیه سنک کاه جنک موسمه هاره قدر اکل  
اولنسی ایچون بون قیش انانسنده تدریجاً دوام  
قلند جنی فکر نه بولنلشدر

ایلولک اون دردی تار خلیه مورخاً ارض رومدن  
بزلدینه کوره روسیه قونسلوسوی ارزجانیه کتس  
والان عدوت ایلمشدر موسیو الیهسک رفاقتنده  
خلقک نظر دقتی جلب ایده جنک بر حال و موقعده  
بولان و روس مأموری بولشدر بومأمورلر روس  
قونسلاتوسنجیه بر مأموریت مخصوصه سی  
اولدینی حالده قونسلوسه سیاحتنده رفاقت  
ایلمشدر

انکسره قونسلوسوی میرالای (اورهت) بورایه  
مواصلتندن رور قراق کره مطمئن ضیافتلر  
ورمشدر بومامک سایه سنده ارض روم معتبرانی  
صوک بهار اجتماعلریند محروم قلامشدر  
قونسلوس موسیو الیه ایلولک اون اوچنده والی  
و مأمورین ملکیه و عسکر به شرفته برمشع  
ساره ورمشدر

صوفیددن ریلنک روسیه غزنه سنه بروجه اتی  
بازلشدر  
ایکی سنه دنبرو بلغارستان امارتنک وارنه  
شمندوفر بنک اشتراکی ایچون بارون هرشی ایله  
مذاکره ایتمکده اولدینی و مذاکرات جاریه نک  
بارونک قطعی اوله رق الی ملیون فرانق طلب  
ایلمکده اولدینی حالده بلغارستان امارتنک بالکن  
اوتوز بش ملیون فرانق عرض ایلمکده اولدینی  
اچلدن نتیجه سن قالمده ابدوی معلومدر

بونکله برابر بلغراد ایله در سعادت اراسننده  
خطک علیحده مباشرت زمانی تقرب ایلمدیگی  
اچلدن مذاکراتک رنجیده به میجر اولسی الزم  
حکمنه کیرمشدر چونکه وارنه خطی اجنبی  
النده اولدینی مدخجه بلغارستان خطوط انصافیه سنک  
انشاسی عدم الامکاندر  
ایشته بوحاله مینی بلغارستان امارتی خط مذکور  
ایله الات وادوات موجوده سنک بهاسنی قطع ایلمک  
اوزره بر حکم مجلسنک تشکیلی استعداً دول  
معظمه به مراجعت ایلمشدر

دون صباح وارد اولان (فلیپو پولیس) غزنه سنک  
روحه قسمته بر مهم حوادث مندر جدر مذکور  
غزنه دیمشدر که معلوم اولدینی وجهله موسیو  
(ایسوالیفوف) لک انجمنی غاور یل قریستو و یج  
افندینک وکالتی هنکامنده ولایتک تبلیغی اوزر به  
دیوان کیر عدلی طرفندن مرقومک روم ایلی  
شرقیی اولوب بلغارستانلی بولندینی بهانه سنیه  
انجمنی ابطال اولشدر

بونکله برابر علوفه پاشانک عودننده سلجقو و و  
منجیلری طرفندن برهیت مبعوثه والی قوناقنه  
کیدوب پاشادن (ایسوالیفوف) لک روم ایلی  
شرقیی اولوب اولدینی و منجیلرک بونی تکرار  
انجمنه مآذون اولوب اولدینی سؤال ایلمشدر  
والی پاشا مرقومک بر محب وطن روم ایلی شرقی  
اولدینی اچلدن قایل انجمنه کوردینکی جوانی  
و برمش و کو بیلر دخی قوناقندن منسواً خروج  
ایتمشدر هیئت مبعوثه بی مأمور ایند اشخاصک  
منویق علوفه پاشانک غاور یل افندی به مرقومک  
روم ایلی شرقی قاطعی ایچون راسر کوندرلر دینکی  
خبر الهرق دهاز یاده منون و محفوظ قالمشدر

پترسبورغدن الزان اخباره نظراً قدس روم بطریق  
لاحق یقودم افندینک محل مأمور یته کتزدن  
اول روسیه امپراطور به عرض خلوص ایچون  
ایلولک یکریمی انجمنی کونی صیاحلین اورایه  
ورودی مقرر ایتمش موسیو الیه مقام عیسوی مناسرتی  
رئیس صفتیه مدت مدیده موسقوده معقم اولدینی  
معلومدر

۱۸۸۳ سنه سی ایلول افرنجیسنک اوتوزنجی  
کونه قدر الفا اولان قوئم نقدیه نک مقداری ۱۴  
ملیون ۳۲۲ ییک ۲۰۶ یوزلک ۸ غروشله  
بالغ اولمش و بومقدار قائمه میدان تداوله چقار بلان  
۱۶ ملیون یوزلک قائمده دن اشافی وارلدقده بوم  
مذکورده ایدای ناسده هنوز ۱ ملیون ۶۶۷  
ییک ۷۹۳ یوزلک و ۹۲ غروشلق قائمه قالمش  
ابدوی باقی عثمانی جانبدن فارشو غزنه لره نشر  
ایتمشدر بلان بر قطعه جدول مطالعه سندن مستفاد  
اولشدر

پترسبورغده المسامحه طبع اولنور (هرولد) نام  
غزنه نک محرر بنک ملاقات ایلمدیگی و روس جزائی  
شو بولده افاده مرام ایتمشدر  
«المانر بیلسونلر که حقارت ایله جنک قدر دشمن  
دکان و فرانسزلک خطالری کی خطایه دوشمیر  
و کرک حکومت و کرک اهالی المانیا ایله حریری اوزو  
ایندرن دکلدنر و یلیکن که حرب وقوعولور  
ایسه اندن دخی قورقوروز اگر حرب اولور  
ایسه بونک ملتزک شرفی محافظه ایتمکلی دخی  
یلورز

سرزم مالزک ضبطی ز یاده سنیه ایستور سکر  
بونکیچون سلاحه طوارغامی ایستور سکر پک  
کوزل برمحار به اوله جقدر لکن سزه پک اغیره  
اوتوره جقدر

فارشو کرده تریدلو فرانسزلک بر بنده وحشی  
موسوف بوله جقسکر اوت و وحشیلکمزدن  
مکتبرز چونکه ناحق به تجاوز ایچون کندو  
اولکد مزنی محافظه ایتمکک ایچون و وحشیلک  
پک کوزل برواسطه در زم فقر الغمز ز نکیلمکمری  
تشکیل ایلمدیگی کی ضعیفمن دخی قوتومزی  
تشکیل ایلم

ز هر برشتی خراب ایده یلورز صمدانن یالیش  
کو یلر یز ایله تحفه بر اقلر میز یاقه یلورز وطنی  
محافظه ایچون محار به ایدن بار بارز ایله غوغا ایدیکر  
و باشی قانلو اوله ر قسدن سزی قوغه یلورلر اوت  
ز بار بارز و سز زده ایچمه قسزین و بوزکرز  
صیرلامه سزین و حشیمه معامله ایلمز  
اه ز بولکله مزه نک ایستور سکر بزرسی پک کوزل  
راستقبال ایده چکر سز بول کوسر مکملک ایچون نشر  
و کو یلر میز سکر شرفکره یاقه جغز یو لک یوزک  
پک کوزل سزی قبول ایده چکر

(اوبوفا) نام مادر یه غزنه سی پارس غزنلرین  
برینک اسپانیانک المانیا ایله اتفاق حقننده نقل  
ایلمدیگی شراطنک نه اسپانیا ونده قرال الفونس  
بوندن اقدام قرالک اراد ایلمدیگی نطقله دخی  
ثابت اولدینی وجهله بویه بر اتفاق خیل ایتدکلریندن  
بختله صرف خیالی اولدینی افاده بیان ایلمور

بو کونلرده حکومات ار یعه مأمورلریندن مرکب  
اوله رق و یانه ده انعقاد ایدن قونفرانسنده عقد اولسان  
مقوله نامدنک تصدیقنامه لری تعاطی اولنجه جنی خبر  
ور یلور

ایتالیانک (فاسللامار) ترسانه سنده شوراللی کرئی  
تام مشاهده اولنور مش (روچیه رودی لوریا)  
و (اتنا) نام ایکی سفینه جدیدیه نک عملیات انشایی لری  
سرعت ممکنه ایله ایلر اولدیلور مش بویکی سفینه ده  
استخدام اولنان عملیه یکی اشورلشدر

پترسبورغ غزنه لری مجلس حر به عرض اولنان  
لازم حر به بودجه سنده ۱۸۸۴ سنه سی مصارف  
عسکر به سی ایچون قید اولنان مبلغک مقداری  
۸۳ سنه سندن دی ملیون فضله اوله رق ۱۵۱ ملیونه  
بالغ اولدینی ظنده بولنورل

(بشترلوی) غزنه سی (واشوه) دن لهستانده  
روس عساکر بنک تشیدی و تقسیمی و اورالده  
اجرا اولنان تدارکات حر به اوزر به تفصیلاتی  
حاوی بر قطعه تلغرافنامه الوب نشر ایلمشدر  
(فرمدنلات) غزنه سی داعی تلاش اشبو حوادثی  
تکذیب ایلمور

دیگر طرفدن (دیلی نیوز) غزنه سی و یانه مخبری  
روسیه دولتک حدود غریبه سنک بویلی بو بوخجه  
صورت جدیدیه تداکات حر به ایله مشغول بولندینی  
تأمین ایلمور

بغچه سرایدن (مسازر اوفیسیدیل) نام روسیه  
رسمی غزنه سنه با تلغراف واقع اولان اشعاره نظراً  
بر قاجکوندر (نیفچیک) حدیقه امپراطوریه سی  
جوارنده بولان اورمانر طویشوب خراب اولقده  
وشمدی به قدر ایکی ییک دسیاین (روس  
دومیدر) دن ز یاده اغاچلق اراضی خراب اولشدر  
اتشک اوکی المغه ییک ادم چالشمقده بولتمشدر

بلغارستان

اکثر اوراق حوادثک اشتغال ایلمکلی مسئله  
بلغارستان اولوب بونک طبیعت جوهر به سنه کسب  
وقوف ایدمیانر بلغارستانده تبدیل مسلک و تحویل

مهیج اولمش اولدینقده  
بلغارستانک صورت  
ایندلر شو حالده بلغارستان  
دیه ظهوره کلان ایکی  
یلورلر حتی بویه در  
و فرق ظهور بیه اصل  
عقل ابردره میسانلر دخی  
واردلر لکن ایش بدای  
تار بختد کسب وقوف ای  
ایشته سربستی و محافظ  
مسئله ده ایلشدر  
بر جسم بلغارستان  
عهدنامه سی ایسه  
توفیق و سارهی حصوا  
بکنک نطقنده سربستی  
ملک سوزی بونی اشرفکر  
سربستیلرک افکار  
تاما قبول و ترویج ایتمش  
اولور

سربستیلرک اقدیمجدر ارس  
بلغارستان اصلار  
صورتله اطراف و انجمنی  
وقوصه و مناسطر فلر  
بلغار اشتیاقی وجود  
بولنک قارشوسندن  
بلغار یه نک حب و تو  
روس مدرا نیله بلغار  
قوتوله یاورلشدر

بلغارستانک شکل جد  
کوچک چکلر چونکه  
واصل اولغله کندور  
او اهمیت ذاتنده اولم  
و تیقن ایتدکن عاجز  
ابتدا بلغارستان  
کوچک اولشدر بورا  
یکده بورنلر ز  
دائرة تصور به صکره  
بولشدر اگر بلغار  
تاقش اولسه ایدی  
موسالمت عمومیه حصوله  
بویه ایکی به بولشمه  
حصول بولمق ایدی

ایشته اسباب مشروحه  
الک طریق صواب اور  
بولساق اوزره حال  
اوستریا به مجار بولت  
متبوع معظمی اولان  
وظائفی تمامیه اها ایل  
شرقی اوستریا خطاری  
مختاریت اعطاسی و  
اسکرتونک اقدامیه وجود  
لکن کسور یلور که  
کوروب استقاده  
انکتره نک افکار سیاسی  
مینی اولوب کندولر  
(غلاستون) لک قونها  
مدیرانک پنجه سی اوزر  
لکن بلغارلر اوزر  
ایله هریشی ممکن کورلر  
صلح و مسالمت مسائل بلغا  
بوسیدن برمنازه ظهور  
حتی روسیه حکومتی  
منازعه بی کندوسی  
کبر و به المشر  
اورو یاده برضیعت  
دفعه کیسه مقتدر اوله  
ایچنده بر رابطه بولر  
ایچون جزالری ایقا

اوتوزنجی  
کونه قدر الفا اولان قوئم نقدیه نک مقداری ۱۴  
ملیون ۳۲۲ ییک ۲۰۶ یوزلک ۸ غروشله  
بالغ اولمش و بومقدار قائمه میدان تداوله چقار بلان  
۱۶ ملیون یوزلک قائمده دن اشافی وارلدقده بوم  
مذکورده ایدای ناسده هنوز ۱ ملیون ۶۶۷  
ییک ۷۹۳ یوزلک و ۹۲ غروشلق قائمه قالمش  
ابدوی باقی عثمانی جانبدن فارشو غزنه لره نشر  
ایتمشدر بلان بر قطعه جدول مطالعه سندن مستفاد  
اولشدر  
پترسبورغده المسامحه طبع اولنور (هرولد) نام  
غزنه نک محرر بنک ملاقات ایلمدیگی و روس جزائی  
شو بولده افاده مرام ایتمشدر  
«المانر بیلسونلر که حقارت ایله جنک قدر دشمن  
دکان و فرانسزلک خطالری کی خطایه دوشمیر  
و کرک حکومت و کرک اهالی المانیا ایله حریری اوزو  
ایندرن دکلدنر و یلیکن که حرب وقوعولور  
ایسه اندن دخی قورقوروز اگر حرب اولور  
ایسه بونک ملتزک شرفی محافظه ایتمکلی دخی  
یلورز  
سرزم مالزک ضبطی ز یاده سنیه ایستور سکر  
بونکیچون سلاحه طوارغامی ایستور سکر پک  
کوزل برمحار به اوله جقدر لکن سزه پک اغیره  
اوتوره جقدر



کام الدی سبب نه دل شیدا سنده اخر  
هر کار بی مریهون زمان ابلدی بلبل  
بازار محبت سده کی سر مایه دلدن  
نه کاری بولندی نه زیان ابلدی بلبل  
اجدی یوز بی غنجه یی دور چنده  
بر آه ابله تکرار خزان ابلدی بلبل  
کر چه دلیز یاره ایدر رسم نغلم  
عونی اتی بندنه عسان ابلدی بلبل

اوقاف همايون نظارت جملہ سندھ

عمارات عامه ده كل يوم طبخ اولوب خدمه جوامع  
 شريفه الله دعاكوي احتياجه توزيع و اعطسا  
 اينديرلمكه اولان فذولهلر جده جوقدنبر و بوقله  
 اصولي اجرا اولنديغندن بوقده خربنه جده كور بنان  
 نوزوم اوزربنه عمارات عامه ده طبخ اولان فذولهلر  
 عموماً نحر بر اولوب بوقدلىزىك محفاه اجرا سي  
 ايچون مأمورين و كشته خربندن و بعض عارايك  
 اتكيجي باشليزندن مرك اولوق و برى اسكدار  
 و اكسي اياصوفيه و اويدن بدأ ابلدر سعادت عاراق  
 فذولهلر نحر بر و بوقله ايلك و ايشده مباشر تئرى  
 تاربخندن اعتباراً برى ايمده اكل ايلك اوزر ماوچ  
 هيئت ترتيب و بوقله صورت حركتلىر بيه  
 نظارت ايلك اوزره رياست صفتيله مجلس اداره  
 اوفاقندن راعضادخي مأمور تعيين قلندرق عماراته  
 هيان در دست اعزام بولمسيه و دعاكوي احتياجي  
 فذولهلر نحر بر و بوقله سنده اتكيجي باشلر  
 حاضر بولنجه جني كهي خدمه جوامع شريفه  
 فذولهلر بوقلهلر نحر اجرا سنده دجي محفلر  
 خدمه سي طرفلرندن منتخب اولوق و رؤساي  
 خدمه دن بولوق اوزره اتكيجي باشلر الله برارايي  
 و باخود اوج ذات اولنديرلىق مقرر اولمسيه كقيت  
 معلوم اولوق و بوقله اجرا سنده خدمه و دعاكوي  
 اصحابندن در سعادته بولنماق ملايمسيه براتي  
 ابراز ايده ميسانلر اولور ايسه بونلر بوقله بيه بدأ  
 و مباشر تئرى تاربخندن اعتباراً نهايت اللى اى مده  
 قدر براتي ابراز الله رحمت اولديغني اثبات ايتكه  
 مكلف طوطيه جني و اشبو مدت ختمافه قدر براتي  
 يته ابراز ايتديكي حالده فذولهلر مدت مذكوره لك  
 انقضاسي تاربخندن اعتباراً براتي ابراز ايده جني  
 تاربخه قدر خربنه جده توقيف ايديله جكي بيلمك  
 اوزره اعلان كسيه ايتدار قلندي

# EAU DE VIE PURE

غلطه ده واقع کور کچیلر جوارنده قورشونلی خان  
درونده کشاد اولان ۱۷ نومرولی مغازه ده  
فوق العاده اولار قی مخصوصاً ساقزدن جلب اولان  
ماسنه قیله مو جود اولوب برنجی نو خرو ماسنه قی  
عادتاً قوت معجون قی اولدغی ندرن دکل ذوق  
ایچون عادتاً معده ایچون استعمال اولنور

|                      |            |
|----------------------|------------|
| غروش                 |            |
| مالدارین راقیسی      | قیده سی ۲۰ |
| پورتال راقیسی        | ۲۰         |
| الماراقیسی           | ۲۰         |
| بادم راقیسی          | کله چک     |
| هندستان چوبزی راقیسی | ۲۰         |
| اچاق قارونی راقیسی   | ۲۰         |
| قوت معجون قی راقی    | قیده سی ۲۰ |
| قیه شاپایاراقیسی     | شیشه سی ۲۰ |
| سنگشیر راقیسی        | شیشه سی ۱۵ |
| سافز راقیسی          | قیده سی ۱۲ |

کرک چرؤی و کرک کلی اولسون مغازه من اعطایه  
مقتدر اولدغی علاوه ایدر  
تشریف رغبت بیوره حق ذوات منون اوله چتارینی  
امید ایدرم

و نفوذ باقاعنه سعی ایتمی می بره اولیوب شور الی  
دوشونه کدندر

بلغارستان مسئله سنده طبیعت مصلحت هر طرف  
دخی باب عالیله خوش گچنه کی ارزو ایله چکی  
حسیله بلغارزك شار بقلغدن او قدر دلکبر  
اوندهن ز بر بلغارزك افعال عهد شکنانه سی  
ایلو ایلمه اورو با محافلند مصهود دأر سینه  
ارجاعلری مسداکره سی و قوعبولغ سببیت  
وره جکندن ایستوبوده بعض ایشاری اچه قدر که  
اوده بوسنه توقیتنه و بلغارنه عسکر اقامه سینه  
وطنه قلاهی هدمنه و الحاصل بو کی اساساری  
نقاطه دار بولنه جقدر چونکه اورو با دولتاری  
یکدیگر لیه تماماً متفق اولوق لازم کلسه باطبیع  
مسائل جزو یله ده بر بر لینه مساعده ادرک ایشه  
نتیجه و ره چکی بلمه در

سلطنت سنيك افكار مسلمان كار يسي ايجانجه  
هر طرفي خشنود ايتكده اولوب بوسيدن بلغارلك  
شو بولده بر فكره نهابلنده بر نتيجته غير مسيره  
صهور متحمل بوغيسده معافيد بنه بعض افكاري  
اتعابه كر فكار ايتكده در اوده انكزه نك فكر  
ساياسيه متعلق اولوب بودول نيكون روسيه ايله  
موافق كتمكده ونچون روسيه اولك القاسيه  
بلغارلك امور اداره سنده سر يستي بهائل كور نمكده  
اولديغي حقه در هر دول كندي اداره سنده  
سر بست وحر اولغله انكزه نك اولباذه تصور اتي  
حقنده اورو باغز تلي نك يازمش اولس دقاري  
خصوصاته حواله سماع ايتوب بلكه اصل نقطه  
نظري و احواله هيج وقوعو لمساش نظريه  
باقيله در بلغار سناك عهد اعطاسنه مجبور اولديغي  
شيئي بوقايندن طلب ايتكده كم لازم كا ور زيرا  
بلغار لي كنسدو فكر لي اوزرنده ترك ايتيمرك  
انلك افكار بني داره عهدده ورقه خصوصاً  
سر بستياري اول شي ايله مشغول قيلي بلغار سناك  
حاجته لك بولك رعا جدر

چونکہ برخستہ بی درد دینی دوشومکہ برقیوب مکلاہ  
 ایلہ انی اشغال ایلر ایسہک خستہ لک اشرائی  
 کوراش اولور ایستہ اوقوت دخی زندہ روسیدن  
 پانلاوزم ایلہ بلغارستان مسموم اولدن اول عہود  
 علاجیہ مجموعیتی کچورلیدر و حالہ بلغارستان  
 و رکوسلہ دیون عثمانیدن تحمل ایہ جبکی مقدار  
 ایچون سفرا انجمنک مذاکرہ سی الک ایچون  
 بر علاج نافع اولدیغی کبی طوہ فلاحک ہدی  
 و بلقانلک طوتلیسی مذاکرہ سی دی یوکانالی اولور

چونکہ سرپرست قید و بند ازادہ اولانہ دیوب  
اکر بقید ایلہ عقید اولور ایسدا وحالدہ ہر سرپرست  
وزی کبی اولور بناہ علسہ زانقوف  
بالانوف فلان کبی ادمیری بلغارل بیوٹ طانیس  
اولدقلری حالده نوئر اشغال اولورده استغناہ مجبور  
ایلمور و اولہ توسع رہنہ صوفیہ فی تضیق  
ابتدردکلری کور بلور ایسده او حالده اورو پلک  
مقصدی حاصل اولور ایشترہ رکون اقدم بلغارلری  
ورکوہ بغلامق و قلعہ لری بقدرمق و بلغارلری  
طودرہ مق کبی تدابیری المانیہ اوستربا اتحاد ایچون  
سعی ایدر ایسہ اوقدرہ جہ اورو پلک اکثریتی صہدہ  
رعایتلرند ناشی ارقدرلندہ بولورلر یوقسہ روسیہ  
ایلہ پنچہ اشک ایستیمو بدہ بلغارلری حالدر اقلور  
ایسہ کرچہ برشی اولمسہ بیلہ بولہ اوراق حوادث  
اوزرنده اولسون درلئی اکسک اولوز

- غزل -

بخت کورده آه و فغان ایلمدی بلبل  
مغدر لغم و پیمان ایلمدی بلبل  
بنی دیمم حالی اول یارمی ییلز  
ایشته بوراده شک و کان ایلمدی بلبل

پیش اوسته پرنسک اوزر بنده راستغابارینی  
 اعطایه سب و رمش اولور اوحالده بلغارستانه  
 یی بر پرنس انتخابی لازم کله رله بوتقد رجه  
 سر بیستلرخی پانسلاو بزمدن راز اوشو ووب  
 مثلا دایارقه و یاروس پرنس لردن برینی انتخاب  
 اتیوب بلغارستانده روس قودشه قارشو وده حق  
 برینی انتخاب ایدرل

ایمچ شمدی روسیدنک پرمای بلغارستانه  
چکلبمی؟ رسما چکلبش ومن غیر رسم اولکندن  
زیاده کیرمشد زرا سربستی فرقه سی شمدی  
بستون پرنسی رالت حکمند ارجاع الیه اولدنفوز  
راقسامخی ارزو ابده چکدر پرنس ایسه یوکا  
طیانه میچدر نه حاجت چوجغک قولایخی  
کورندی روم ایلی شرفیده دخی افکار  
وقار ولسدی اورالت ولسی دخی کندوسنک  
اقدیج کیدی قلیباغی نهی ره قبول ایتمش  
و اولده دخی ذاتا پرنسلیک دعواسی اولوب  
وهور دیس پرنسزای ایسه بلغارنسته منسوب  
بولمشدر کرچه روم ایلی شرقی حقتده بویه  
رفکره جواز ویران ایسمده کندی کابلرینک  
اوروبایه یازدیغی مکتوب بلرده بکسده بارد  
کور بنه من

ایستنه سر بستیلهر ملیه رلشوب ایکی امرک هر  
ایکینسی دخی یوقلارلر برنس علیکساندر اوور و پاتک  
توفیقله کندوسونک علأ اولدیغی مائک حکمی  
الده قانغله اکر چه برتعیق کورر ایسه  
صاویشه جغی و یاخود نه اوور و پاتک افکار بی  
یوقلوب محافظه کارله مراجعت ایلمه جکی  
بدهیدر اثیحق برنس شمدی روسیهک توجهنی  
ضایع ایدوب ایتمیکنه عیفا کسب و قوف و اولتمیچه  
استعفا سی صورتی تخضر اولنه من شوقدر که اکر  
سر بستیلهر روم ایئی شرقیدن برقوت یوولور  
ایسه صر بستان او وراوویج فاملیاستک بدایت  
تسکله ظهور ایدن مصیبت کی بر مسئله تحده  
سای اوولور

بلغارستانہ روسیہ نك مساعده سی شدی بر حرب  
ایچون اولوب بلکہ انکارتونك امانتہ مینی دخی  
کلدر بلغارستانہ صوفه جنی اشیا ی نار بی ا کمال  
ایندی و ای عسکر جسہ دخی مقتدر بر حالہ  
کتور مش اولدینی جہنلہ پرنسک فکری صرب  
رومانیا کی المانیہ و اوستریا اتقافتہ چلمیوب  
ودولت علمہ الہ مناسبات و مصافات بوصورتلہ  
تقویہ اولفیوب اورادہ حکومت بلغار یہ ایکی بہ  
انقسام الہ بر اوچی طرد و دفعار الہ بلغارلرک  
استیلاب راحتی حصولہ کش اولان بر طابق  
شمار مش ادملرک ای شہہ جلبیلہ پرنسی و امارتی  
واہالیسی اشغال و اغفال ایچندر کہ ای شہہ اولنر  
ای شہہ کبریشچہ بلغارستان او کتہ بردو ایندسی  
کتور مشدر

یزجد بلغارساتک شو حالی داعی ایشده اولنده مرز  
ایسده بوشاریق ادملرک مالکودینا جهته بعض  
چند صالدر مسندن عسکر ییجه بعض غوائل  
اوله بلور چونکه روم ایلی شرقی بلغارستانله  
رلمسی مسئلهسی ظهور یافته اولنجه بوسنه  
وهرسکوک و فینه ختام و برلک نقطهسی میدان  
الجعندن ایشده وخصوصه انکلترو روسیه نلک  
و بااوستریا و المانلک فکرلری یکدیگر یینه  
هر تقدیر ضد ایسده ایشجه غرابتی دخی تو لید  
اندملور

یوغرابت ایسه بملقنك رأس مسله شرق اولق  
حسبدن بملقنك حسابت فسادیه زندن هرایی  
طرف دئی قوچونه بیلسبدر چو نکه اورو بلك  
عن اصل مخالفت اوزره یولندقلری نقطه دودر  
اوسترایصر پستان و بلغارستان اینجند حکم



شهر حال رومینک بکر منجی صالی کونی امین او کنده  
صالیان سبز نیک فیاتی سم مجیدی بکر می غروش  
حسابیله روجه فیاتی بیان اولنور

|                   |     |      |                       |
|-------------------|-----|------|-----------------------|
| پاره غروش قبه عدد |     |      |                       |
| ۲۰                | ۲   | ۱۰۰۰ | ریل بامیه سی          |
| ۲۰                | ۱   | ۱۰۰۰ | طو زله بامیه سی       |
| ۳۰                | ۰   | ۱    | اصمه قباغی            |
| ۱۵                | ۰   | ۱    | ساقز قباغی            |
| ۳۰                | ۰   | ۱    | چانی فصولیه سی        |
| ۲۶                | ۰   | ۱    | عایشه قادین فصولیه سی |
| ۱۵                | ۰   | ۱    | پر فصولیه سی          |
| ۱۵                | ۰   | ۱    | قرمزی طوماس           |
| ۱۰                | ۰   | ۱    | یشیل طوماس            |
| ۳۵                | ۰   | ۱    | بار یونیه فصولیه سی   |
| ۰۰                | ۱۰  | ۱۰۰  | پوشان بطلیحان         |
| ۰۰                | ۸   | ۱۰۰  | باش بطلیحان           |
| ۰۰                | ۵   | ۱۰۰  | اورنه بطلیحان         |
| ۰۰                | ۳   | ۱۰۰  | طو پاج بطلیحان        |
| ۰۰                | ۰   | ۰    | پانچار                |
| ۱۰                | ۰   | ۱    | سمیر اوت              |
| ۱                 | ۰   | ۱۰۰  | مهلبه دمت             |
| ۰۰                | ۲   | ۰    | قواطه                 |
| ۳۰                | ۱۰۰ | ۱۰۰  | باش صلاتق             |
| ۲۰                | ۱۰۰ | ۱۰۰  | اورنه صلاتق           |
| ۱۵                | ۱۰۰ | ۱۰۰  | باش مصر               |
| ۱۰                | ۱۰۰ | ۱۰۰  | اورنه مصر             |
| ۱۸                | ۱   | ۱    | یشل آبی یور           |
| ۲۵                | ۱   | ۱    | یشل طوپارلق یور       |
| ۱۸                | ۱   | ۱    | لخنه                  |
| ۲۰                | ۱   | ۱    | ابه کوچی              |
| ۸                 | ۱   | ۱    | دمت کره یوز           |
| ۰۰                | ۱   | ۱    | بر خاصه دمت           |
| ۱۰                | ۱   | ۱    | اسپانق دمت            |

سبز نیک طو بدن صالیان فیاتی بالاده محرم اولوب  
بونک جور منجی شی اولمیه نقلیه و مصارف سائریه  
قارشلوق اولوق اوزره سبز منجی دکانلرله بو فیاتیه  
نهایت یوزده اون بش نسبتده تجارت ضمیمه صالیسی  
قرارلشدیرلش اولدیغندن ایدن زباده به صالان  
اولور ایسه اؤومئالور حقانیه معامله جزایه اجرا  
اولوق اوزره شهرامان و دانه بلده مدیر مواقع  
مفتشایه مراجعتله بیان اولمیه رجا اولنور

شمدوری

|                                          |   |
|------------------------------------------|---|
| ایک بیک ارشون مقداری اسکندر به معادل     |   |
| حصیرک مسایه سته نوزم کورنیکندن اعطایه    |   |
| طالب اولنلرک نهایت شهر حال رومینک بکر می |   |
| ایک منجی بختینه کونه قدر نمونیه رار مجلس |   |
| اداره اوقافه مراجعت ایلمری               | ۲ |

جنتکان اولفتح سلطان محمد خان غازی و جنتکان  
سلطان احمدخان اول حضرانی جوامع شریفه لری  
طیش جولایده حلوقی تقرب ایدن اشوبیک اوچوز  
سندسی عبدالحی سنده امثال و سابقلری وجهله  
کشاد اولنسه جتی سرکلردن قیدیدن اوله کادیکی  
وجهله رسم الحق ولیری عثمانی یوز غروشدن  
اولوق و بللری بشینا تسلیم خزینه قلعی اوزره  
مقطوعاً التزامه طالب اولنلرک یوزده بکر می  
نسبتده بی انجملری ابله برابر سنه مرقومه  
ذی الحجه سنک دنجی کونه قدر اوقاف هماون  
واردات عومیه اداره سته کلری ومدت مذکورده دن  
صکره حاله قطعیلری اجرا قلنه جفی اعلان  
اولنور ۲

استانبولده بکی بقیه فریده اوردک قصاب محله سنده  
طهراق زقافده کائ طغوز نومرو ابله مرق طولا  
قرق ایکی ذراع و عرضاً بکر می ر ذراع درت  
برق بحساب تربی سکر یوز سکسان طغوز ذراع  
مریغه انواع اشجار ممره و اذنهار متنوعه  
ودرونده قرق چشمه باده سی یولان بقیه فی شامل

درت اولملی ر باب خراب نهانه صراحی اندن  
صالیق اولدیغندن استک ایدن ذواتک مطبعه مزه  
مراجعت ایلمری

احسانیده الت زقافده عر پاشا مرقوم سکر  
نومرو ابله مرق اولوب اون ایکی اوله ور حمام  
و بشیک زراع باغچه و درونده درت عدد قیو  
واون بار کبر استعانه کافی ر اخوری مشتمل قواغلی  
فر وختی مقرر اولدیغندن طالب اولنلرک مذکور  
قوانقه ساکنه صاحبیه سی خانم افندی حضرتلرینه  
مراجعت ایلمری ایچون اعلان اولنور ۴

و یانه سرکسینده فضیلت شهادتنامه سی اخذ  
ایدن قه شنه و کوکر جین کوکله ( بلینی) شرابی  
سکر خسته لغنه و ستمیه و قان ضعیف غسینده  
اکثریت ابله استعمال اولنور اشبو قوت  
و برنجی شراب صراحیه علنلرینه و مزمن  
اسهاله و قان ضعه و اکثراً چوچناره و ضعیف  
قادینره و امتداد مرقضله اسراف قوادن حصوله  
کلان ضعیف لرنده استعمال اولنور  
پارنده ( فو نورغ ساندینی) زقافنده ۹۰  
نومروده (ده تان) اجزخانه سیله سکرک  
فرانسه و کرک خارجه پک چوق اجزخانه لره  
بولنور فرانسه دولتک تمغاسیله (قار)  
امضاسنده دقت اولملیدر بهر شیشه سی درت  
فرانسه صالیلور

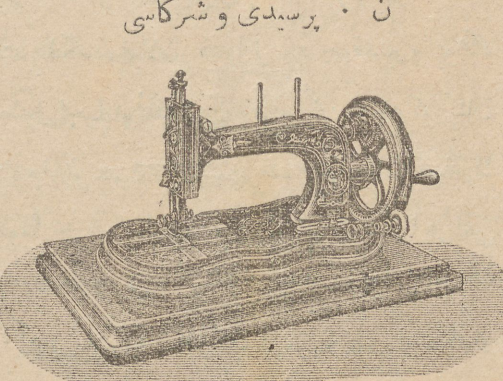
( جزا قانوننامه هماونک فرانسه زجه ترجمه سی )

جزا قانوننامه هماونک تاریخ نشریدن بو کونه  
دکین اجرا قلنن تعدیلات و عدلاواتی و برنجی  
کتابک اخیراً نشرقلندن اون برنجی بانه علاوه  
اولنن احکامی و قانوننامه مذکور موادندن  
بعضیلرینی اکیال ایچون تسطیر قلنن محرمات  
عومیه ابله مجلس خاص قرارلرینی حاوی اوله قرق  
حکومت سندیک رخصتیه یوزی ماقربدیس  
افندی جانندن نشر اولان فرانسه زجه نسخیه سی  
مجملیدی اون بشرغروشه بک اوغلنده لاری  
مطبعه سیله کتابچیلره صالنه قدر

« قواعد الحولات فی حرکات السدوات » نامیه  
چودت پاشا حضرتلر بک مخدوملری سعادتلو علی  
سداد بک افندی بک تألیفه همت بیور دقیری اثر  
هر کتابچی دکانلرله فروخت اولمده در

چندسندنبرو کتاتله مشغول وقانون اشنا بر ذات  
دعوی وکیللری ایچون غایت مناسب اوله جعندن  
استک ایدنلرک مطبعه مزه خبرو برملری اخطار  
اولنور

دیکش ماکنه لری  
ن . پرسیدی و شرکاسی



غلطده بو کسک قالدیرمه واقع حاضرچیلره

نومرو ۱۰۳

اشبو مغازه ده اوروبا و امریقانک الک مشهور  
قار بقرلی اعمالندن اوله قرق کرک قالمیلر ایچون  
ال وایاق ماکنه لری و کرک ترز بلره و قوندره جیره  
مخصوص ماکنه لری بولندبغی کی الک اعلا جسدن  
تیرلر و ماکنه لره دار بالجهله ادوات و آلات دخی  
موجود اولغین تشریفه رغبت یوران مشیتلر



ازهرجهت نمون ابله جکر  
فیاتلرغایت اهون !!!  
مغازه مزه صالیان ماکنه لری  
هر ریزی اشبومار قعی حاوی  
اوله جقدر

در سعادت زراعت اوله سی باش کاتی محمود ندیم  
افندی بک اثارندن اولان ( کیمای زراعت )  
( مرقی اطفال غولورل ) سیاحتی نام کتابلر  
کوری باشند کتبخانه عثمانیه و سائر کتابچیلره  
صالنه قدر

# HUILE DE HOGG

پارنده قاستیقون سوفانده ۲ نومروده اجزاجی موسیو هوگک مورینا بک لغنک  
خالص باغی کسکس طرقی تنفسی صراحی دری خسته لقلری وورم نزله  
اوسر وک چبان پاره وفلور بلانش تعبیر اولنن قادن خسته لقلری ووجودک  
عموم قوتسز لقلری علینه صورت قطعیده تاثیر ایدیکلی وقوتسز ونازک چوچقلره  
قوت ویرمکه اولدیغی بکر می بش سنه دنبرو متعادی اولنن تجربیه ابله  
نابندر عادی یاغلردن وعلی الخصوص قلیندن صافتملی زیراً بونلر تاثیر  
ایتمکدن ماعدا معدیه یه قوتسز و پرور بعض کره ده مضرنی طوقنور بینه علیه  
ارچ کوشه شیشه اچنده صائلمده اولان اجزاجی موسیو هوگک اصل وخالص  
مورینا بکلی یاغلندن استعمال ایتلمی ویاخته سنک اوزرنده موسیو هوگک  
اصلاً سیله پارس مکتب طبیه سی امور کمیو یه مدیری موسیو  
لسیو رک شهادتنامه سی بولملیدر باشلوجده روکیست  
واجزاجی دکانلرک بولنور  
بیک سکر یوز سکسان اوچ کانون ثانی ابتداسندن بدا  
هوگک مورینا بکلی نفس یاغی شیشه لرنک یاخته لری  
اوزرنک فرانسه حکومتی طبعه سنک موجود بولمسی قارب یقناک  
نومرو اولوب یوکا دقت بیور بله

وآر پروف بلاکینک مایع قوندره یوایی

مایع ومایعک حلوکده غیرمساعده اشبو قوندره یوایی فیرجه استعمال ایتکسن  
سور بلان هر نوع مشنی بارلایر برطایه مرقوطر سونکر واسطه سیله بالسهور  
سور بلور وسورلدیکی در بارک جلاسی هوالمکالی فصل اولور ایسه اولسور  
یعنی ایستقوراق وایسترایسه لغور باغیش بولسورن برهفته مدت طیارو  
وقوطیلر اچنده دائماً راطب قانور اشبو یو پاک خالص قوندره یوونین وچرم  
وحیوان طاقی وهر نوع در بدن معمول اشیا ایچون پک کوزل و پکاهون بر یوادی  
تسکه قوطیلره موضوع باغی خیردن قوندره یوایی عادی خیردن معمول یوایی  
نفع و محسناجه چوق فائدر بولک جلاسی بک بارلاق و فیرجه استعمالنه احتیاجی بک اذدر  
اشبو یوایر کره تجر به اولنور ایسه دیکر یوایرک استعمالندن ابله و فراغت اولنور بولک اوغلی و غلط  
و استانبولده باشلوجه و عاقیرطیه مغازه لرنده بولنور

طشره ورومانیا و بلغارستان ایچون طو بدن اشتراسنه رغبت اولندبغی حالده بولک زرنده مودوع اولدیغی  
اجتوسی موسیو « ادموند قاروانا » نک غلطده بو کسک قالدیرمه و بووده قره غولخاسی جهتنده ترز بله  
زقافنده کانی ۹۵ و ۹۷ نومرولی انکایر مغازه سنده مراجعت اولوق لازم کالور

پارنده ( لیون سن پول ) زقافنده ایکی نومروده ( ژ . ب . لاروس ) الک اجزخانه سنده ( پروم یوتاسون )  
پور توقال قوبوغنک مسکن شروی امراض عصیبه یی حقیقه شفا یاب ادر

( پروم یوتاسون ) اعصابه تاثیر ایدن اجز نیک ایکی نفیسی اولوب اشبو امراضده استعمال اولوقی صحیحاً  
لازمدر اشبو شروب باشلیجه قلبک اعصابی علتهده وهضم و تنفس مجرار سنک معلولینیه صرعیه  
ورقص سنکی و مرقابی رجمه ودیش چیقاردیغی اشاده چوچقلره عارض اولان حواله ده و سهرده  
والخصل عموم امراض عصیبه ده نافعدر

اشبو شروب بیک اجزخانه لک هپسینده بولنور صراحی و داء السرطان وورم ایض و مختلف درجه لره  
فرسکی علنلرینه نافع پور توقال قوبوقی ( ایوت یوتاسون ) شروی دخی بولنور

پور توقال قوبوغنک مسکن شروی امراض عصیبه یی حقیقه شفا یاب ادر

« استانبول ابله کوچک چکجه بیننده ایشلیان بولجی قطار لرنک وقت حرکتلرینی مبین جدولر » - اشبو حزران فرنگیک برنجی کونندن اعتباراً اعلان جدید قدر اشبو جدول معتبر  
در سعادت کوچک چکجه

|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|--------|---------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----------|----------|----|----|----|----|---|----|---|----|---|----|---|----|---|-----------|---|---------|----------|---------|
| طوبیلا | (۴۰)    | (۳۸) | (۳۶) | (۳۴) | (۳۲) | (۳۰) | (۲۸) | (۲۶) | (۰۰) | (۲۲) | (۲۰) | (۱۸)   | (۱۶) | (۱۴) | (۱۲) | (۱۰) | (۸) | (۶) | (۲) | (۴) | (۰) | غار نومرو |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        | (افشام) |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | (صباح) |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
| سا     | سا      | د    | سا   | د    | سا   | د    | سا   | د    | سا   | د    | سا   | د      | سا   | د    | سا   | د    | سا  | د   | سا  | د   | سا  | د         | مواقف    |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
| ۶      | ۲۳      | ۶    | ۵۴   | ۵    | ۲۷   | ۵    | ۵۸   | ۴    | ۴۵   | ۴    | ۵۰   | ۳      | ۱۷   | ۳    |      |      |     |     |     |     |     |           | در سعادت |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
| ۹      | ۷       | ۳۳   | ۶    | ۴    | ۳۷   | ۵    | ۸    | ۵    | ۳۵   | ۴    |      | ۴۷     | ۳    |      | ۱۸   | ۲    | ۴۶  | ۱   | ۳   | ۱۲  | ۲۹  | ۱۱        | ۲۵       | ۱۰ | ۴۹ | ۹  | ۵۷ | ۸ | ۳۰ | ۸ | ۵۵ | ۷ | ۲۷ | ۷ | ۰۰ | ۷ | ۳۱        | ۶ | قوم قیو |          |         |
| ۴      | ۷       | ۳۸   | ۶    | ۸    | ۴۲   | ۵    | ۱۲   | ۵    | ۳۹   | ۴    | ۴    | ۴۱     | ۳    |      | ۲۲   | ۲    | ۵۴  | ۱   | ۷   | ۱۲  | ۳۳  | ۱۱        | ۲۹       | ۱۰ | ۵۳ | ۹  |    |   |    |   | ۵۹ | ۷ |    |   |    |   | یکی قیو   |   |         |          |         |
| ۷      | ۷       | ۴۱   | ۶    | ۱۱   | ۴۵   | ۵    | ۱۵   | ۵    | ۴۲   | ۴    | ۷    | ۴۴     | ۳    |      | ۲۵   | ۲    | ۵۳  | ۱   | ۱۰  | ۱۲  | ۳۶  | ۱۱        | ۳۲       | ۱۰ | ۵۶ | ۹  |    |   |    |   | ۲  | ۸ |    |   |    |   | داود پاشا |   |         |          |         |
| ۲      | ۷       | ۴۶   | ۶    | ۱۶   | ۴۰   | ۵    | ۲۰   | ۵    | ۴۷   | ۴    | ۱۲   | ۴۹     | ۳    |      | ۳۰   | ۲    | ۵۸  | ۱   | ۱۵  | ۱۲  | ۴۱  | ۱۱        | ۳۷       | ۱۰ | ۱  | ۱۰ |    |   |    |   | ۷  | ۸ |    |   |    |   | صمیه      |   |         |          |         |
| ۵      | ۷       | ۵۳   | ۶    | ۱۹   | ۵۶   | ۵    | ۲۳   | ۵    | ۵۳   | ۴    | ۱۵   | ۴۵     | ۳    |      | ۳۵   | ۲    | ۱   | ۲   | ۱۸  | ۱۲  | ۴۶  | ۱۱        | ۴۲       | ۱۰ | ۴  | ۱۰ | ۵  | ۹ |    |   | ۴۲ | ۸ | ۱۴ | ۸ | ۴۱ | ۷ | ۱۱        | ۷ | ۴۰      | ۶        | بدی قله |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         | مقری کوی |         |
|        |         | ۶    | ۷    |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   | مواصلت  |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         | ایستاقوس |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         | کوکچک    |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |
|        |         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |      |      |      |     |     |     |     |     |           |          |    |    |    |    |   |    |   |    |   |    |   |    |   |           |   |         |          |         |

|           |       |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
|-----------|-------|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|--|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------|--|--|--|
| موافقت    | (صبح) |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  | کوچک چکجه در سعادت |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | (اقتسام) |  |  |  |
| مارنومرو  | (۳)   | (۵) | (۷) | (۹) | (۱۱) | (۱۳) | (۱۵) | (۱۷) | (۱۹) | (۲۱) | (۲۳) | (۰۰) | (۲۷) | (۲۹) | (۳۱) | (۳۳) | (۳۵) | (۳۷) | (۳۹) | (۴۱) | (۴۳) | (۴۵) | (۱) |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
| موافقت    | سا    | سا  | سا  | سا  | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا   | سا  |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
| چک چکجه   |       |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
| باستاقوس  |       |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
| مقری کوی  | ۳     | ۶   | ۵۷  | ۶   | ۵۷   | ۶    | ۵۷   | ۶    | ۵۷   | ۶    | ۵۷   | ۶    | ۵۷   | ۶    | ۵۷   | ۶    | ۵۷   | ۶    | ۵۷   | ۶    | ۵۷   | ۶    | ۵۷  |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
| بدی قله   | ۱۴    | ۶   | ۹   | ۷   | ۱۴   | ۶    | ۹    | ۷    | ۱۴   | ۶    | ۹    | ۷    | ۱۴   | ۶    | ۹    | ۷    | ۱۴   | ۶    | ۹    | ۷    | ۱۴   | ۶    | ۹   |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
| صمیه      |       |     |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
| داود پاشا | ۶     | ۲۴  | ۷   | ۱۸  | ۶    | ۲۴   | ۷    | ۱۸   | ۶    | ۲۴   | ۷    | ۱۸   | ۶    | ۲۴   | ۷    | ۱۸   | ۶    | ۲۴   | ۷    | ۱۸   | ۶    | ۲۴   | ۷   |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
| یکی قیو   | ۶     | ۲۷  | ۷   | ۲۱  | ۶    | ۲۷   | ۷    | ۲۱   | ۶    | ۲۷   | ۷    | ۲۱   | ۶    | ۲۷   | ۷    | ۲۱   | ۶    | ۲۷   | ۷    | ۲۱   | ۶    | ۲۷   | ۷   |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
| قوم قیو   | ۶     | ۳۲  | ۷   | ۲۶  | ۶    | ۳۲   | ۷    | ۲۶   | ۶    | ۳۲   | ۷    | ۲۶   | ۶    | ۳۲   | ۷    | ۲۶   | ۶    | ۳۲   | ۷    | ۲۶   | ۶    | ۳۲   | ۷   |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |
| در سعادت  | ۶     | ۴۰  | ۷   | ۳۴  | ۶    | ۴۰   | ۷    | ۳۴   | ۶    | ۴۰   | ۷    | ۳۴   | ۶    | ۴۰   | ۷    | ۳۴   | ۶    | ۴۰   | ۷    | ۳۴   | ۶    | ۴۰   | ۷   |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |          |  |  |  |

۲۳ و ۳۳ نومرولی قطارلر هر کون در سعادت ابله مقری کوی ار اسنده و یازارلری در سعادت ابله ایستاقوس میانده امد وشد ابله جکر در  
جیمی کوچک اشیا بلاستنا بتون قطارلره قبول اولنور جیمی بیک اشیا به کالج و یولر ایچون در سعادت ابله مقری کوی و بادها و تده کائن موافق ار اسنده ابله و ذهاب ایدن ترنلر ابله نقل وارسال اولنجه جکر در